

· AME 科研时间专栏 ·

专栏导读: AME Groups 旗下出版了 *Journal of Thoracic Disease* (《胸部疾病杂志》)、*Annals of Cardiothoracic Surgery* (《心胸外科年鉴》)、*Chinese Journal of Cancer Research* (《中国癌症研究》) 和 *Annals of Translational Medicine* (《转化医学年鉴》) 等近 20 本英文医学学术期刊。2014 年, AME Groups 中文平台——“科研时间”的诞生, 为广大从事临床和基础研究的科研工作者带来了福音, 提供了更多科研交流和学习分享的机会。欢迎广大读者关注我们“AME 科研时间专栏”, 订阅我们的公众微信号(科研时间: amegroups), 给我们提出宝贵的建议和意见, 以便于将这个专栏建设得更好, 成为读者喜闻乐见的一个栏目。



doi: 10.3978/j.issn.2095-6959.2014.05.002

http://www.lcbl.net/articles/631

直面柳叶刀执行主编 Summerskill 先生: 何以为编辑?

黎少灵

(AME出版社, 广州 510220)

说起编辑, 很多人可能都有这样的定势: 编辑就负责处理稿子, 要么只负责文字编辑, 要么参与定稿等全过程。如果把编辑部比成审判间, 编辑就好比拿枪的士兵, 稿件(作者)就是被审判的人, 主编就是审判的司令官, 一声令下, 直叫“人鬼殊途”: 要么痛快地灰飞烟灭(直接毙掉), 要么劫后余生(经过修改后被接受), 要么历经九九八十一难之后再被毙掉。

前几天 2014 中国心脏会议 (China Heart Congress, CHC) 上巧遇柳叶刀 (The Lancet) 的执行主编 Bill Summerskill 教授 (以下称 Bill) (图 1), 我带着下面这些问题向他取经。

首先, 对于大家最关心的投稿秘诀 (选刊), Bill 把投稿经验总结为 “ABC” 三要素, 即 abstract, the best journal 以及 cover letter, 也就

是说要把摘要写好 (第一印象), 选择合适的 “婆家” (了解相关杂志覆盖的领域以及投稿须知), 还要有一块好的敲门砖 (投稿说明)。无独有偶, 这三点在科研时间 SCI 论文讲座都有精彩分享。



图 1 柳叶刀执行主编 Summerskill 先生与 AME 科学编辑 Grace 的合照

收稿日期 (Date of reception): 2014-08-21

通信作者 (Corresponding author): 黎少灵, Email: lsl@amepc.net

1 什么样的研究报告才算是一份好的报告呢?

一份好的研究报告不限于领域,而在于选题是否有得当,研究课题是否在研究中得到较好地反馈。选题得当,研究结果明确(尤其是那些足以改变临床思路或临床操作的结论),自然是一份引人入胜的科研报告。

提到具体论文写作, Bill认为要注重选题。Bill每年至少到中国一次,见证着中国研究课题的转型:从原来的验证类课题逐渐转向原创试验、更具争议和挑战的课题,他期待更多的中国研究走上世界舞台。当今不同国家可能共同面临的一些共性问题,应当成为研究课题的首选,这样才是正真的造福世界,推动医学界的进步。

2 “潜伏”中国多年,看好中国成为临床研究的 leader

在2007年, Bill第一次来到中国,拜访某军区医院。当他进入医院研究实验室时,惊讶地发现墙上都写着“*No Chinese is speaking, please*”。实验室主任告诉Bill,英语是科学界的语言,所以实验室内的工作人员都应该说英语。此时, Bill深深体会到中国人对于科学的专注以及严谨。他当时就觉得,哪怕是凭着这股劲,中国也注定是要攀上科研的顶峰。回到英国, Bill就跟他的同事说“一定要在中国建一个办公室,中国经历着迅猛的变化和发展,要跟上这些信息,我们必须到中国”。于是The Lancet第一个中国办公室建成,随后也陆续出现不少优秀华人The Lancet编辑。在Bill看来,这也说明,当代科研的发展现状,而医学期刊以及科技期刊都必须跟中国保持密切联系,把中国优秀的研究展现给世界同行。

3 中国的研究报告水平如何?

Bill认为,中国的文章其实并不逊色于其他国家,但是要明确一点,语言问题不应该成为作者的羁绊(图2)。只要能够把研究、结果、结论这一点讲明白就可以了。对于可以接受的稿件,编辑很愿意与作者合力把文章的语言/风格修改为杂志的要求的那样。所以,写作不应该是一个问题。当然Bill也提到,在大家的支持下, The Lancet

收到的稿件大部分都是比较优秀的,只有在个别情况下,语言问题会是个麻烦。不过,在投稿之前,不要求作者在语言上花太多功夫。



图2 中国在柳叶刀(The Lancet)发表的重要文章

4 编辑与期刊的责任

谈到对编辑工作的看法时, Bill提到需要明确杂志的角色和编辑的角色。Bill个人认为,健康(特别是对健康系统的投入)和社会密不可分,所以医学期刊也应该以整个社会为大前提,编辑的工作不会只是被动地负责出版,而是要更多的参与到临床科研工作中来,跟社会共同推进高质量的研究报告,说的“高大上”一点,就是要关注全人类的健康。我们需要了解社会中在医学领域的首要需求、社会的健康需要。编辑应该充当这两者之间的桥梁,这样医学期刊才能为学术争鸣提供坚实的阵地。

回过头来想想AME出版社所走过的风风雨雨,不正是这样一个潜行的轨迹?从一开始一个小办公室,到今天殷实的团队,至少说明,期刊只是一个起点,要真正为科研服务,还需要有更广阔的平台。于是在一群志同道合的学者支持下, AME学术沙龙组织“呱呱坠地”,在这个群众基础上,一个更加广阔的舞台“科研时间”应运而生。在这个平等开放的学术平台上,作者、审稿人、读者与编辑能够平等交流,畅所欲言,相互协作,只要您有才华,只要您愿意分享,您就能够获得阵阵掌声。我们通过一个个专题的组稿、审稿、翻译、校对、发表和评论等环节,实现国内外专家之间的良好互动,迸发新的火花;通过线上线下一系列学术活动,拉近临床医生与医药企业之间的距离,共同推动临床医学的

发展。

现在碰到说编辑只是稿件工作的人，我会笑笑说“你不知道的事情还多着呢”。因为只有经历过，才知道里面的乾坤。我作为一个小编，在这纷繁的编辑世界顶多是牙牙学语的阶段，要迎

上其日新月异的发展，还需要更多的历练。脚踏实地，步步向前就好。

作者：黎少灵(Grace Li)，AME出版社科学编辑。

本文引用：黎少灵. 直面柳叶刀执行主编 Summerskill先生: 何以为编辑?[J]. 临床与病理杂志, 2014, 34(5): 471-473. doi: 10.3978/j.issn.2095-6959.2014.05.002

本文首先以中文发表于【科研时间】(Doi:10.3978/kysj.2014.1.183). 本文已获科研时间和作者同意将该文内容以中文在本刊发表。